

Что такое программа SNAP?

Программа льготной покупки продуктов (SNAP), ранее - программа предоставления продовольственных талонов, предназначена для:

- Оказания помощи лицам с низким доходом для покупки продуктов, необходимых для здорового питания;
- Поддержки местных продуктовых магазинов и укрепления местной экономики;
- Обеспечения здорового и стабильного образа жизни местного населения;
- Предоставления продовольственных пособий при помощи дебетовых карт.



Чтобы подать заявление через Интернет, пройдите по ссылке
<https://apps.state.or.us/connect>
www.snap.oregon.gov
или позвоните по номеру 2-1-1



По запросу данный документ можно получить в другом формате, предназначенном для лиц с инвалидностью, или на другом языке для лиц с ограниченным знанием английского. Для того чтобы запросить этот документ в другом формате или на другом языке, позвоните по номеру 503-378-3486 или отправьте заявку по факсу 503-373-7690, или по электронной почте SNAP.policy@state.or.us.

Министерство сельского хозяйства США оказывает услуги и обеспечивает занятость по принципу предоставления равных возможностей.

RU DHS 9213 (rev 2/2017)

ПОЛНОЦЕННОЕ ПИТАНИЕ ДЛЯ
ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ
ФИНАНСОВЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

РУКОВОДСТВО ДЛЯ ЛЮДЕЙ ПОЖИЛОГО ВОЗРАСТА И ЛИЦ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

ПРОГРАММА ЛЬГОТНОЙ ПОКУПКИ
ПРОДУКТОВ (SNAP)



Имею ли я право участвовать в программе SNAP?

ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЛЬГОТАМИ ПРИ ПОКУПКЕ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ, ЕСЛИ ВАШ ДОХОД СОСТАВЛЯЕТ МЕНЕЕ:

Количество членов семьи	Ежемесячный доход
1	\$1,860
2	\$2,504
3	\$3,149
4	\$3,793
5	\$4,437
6	\$5,082
За каждого дополнительного человека добавьте к этой сумме \$645.	

Размер дохода, соответствующего требованиям программы, обновляется ежегодно.

Для большинства людей наличие такого имущества как дом или автомобиль не учитывается при определении права для участия в программе.

Как пользоваться продовольственным пособием?

Жители штата Орегон получают свое ежемесячное пособие для покупки продуктов питания на счет карточки для пособий. Эту карточку можно использовать как платежную карточку в кассе вашего продуктового магазина подобно банковским дебетовым картам. Вы получите карточку вместе с инструкциями по ее использованию.

Фактические сведения о пособии SNAP

- Вы можете иметь право на получение пособия, даже если вы проживаете с другими людьми.
- Вы можете получать продовольственное пособие, даже если вы получаете пособия по программе социального обеспечения или пенсию по старости.
- Продовольственные пособия могут сберегаться на счете карточки до 12 месяцев.
- Продовольственных пособий достаточно для всех людей, нуждающихся в них.
- Некоторые пожилые люди (в возрасте от 60 лет) могут получать ваучеры для использования на фермерском рынке.
- Если вы получаете пособия по программе SNAP, вы можете пользоваться другими пособиями (например, программой поддержки абонентов телефонной связи штата Орегон).
- При участии в программе SNAP уплаченные вами федеральные налоги возвращаются в штат Орегон.

Как подать заявление?

Если у вас есть инвалидность или вам, по крайней мере, 60 лет, вы можете:

- Подать заявление в местном отделении управления социального обслуживания.
- Попросить, чтобы сотрудник посетил вас дома или организовал собеседование по телефону.

Для собеседования по программе SNAP вам потребуются следующие документы:

- Удостоверение личности (например, водительские права);
 - Номера социального обеспечения всех лиц, от чьего имени вы подаете заявление;
 - Документы, подтверждающие доход;
 - Документы, подтверждающие ваши фактические расходы на получение медицинских услуг.
- Для получения более подробной информации позвоните по номеру **2-1-1** или посетите вебсайт **211info.org**.

